

**BORK**

V800

ПЫЛЕСОС V800

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru).  
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям  
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

Телескопическая трубка

Рукоятка с элементами управления

Пылесборник (объем 0,7 л)

Индикация заряда и выбранного режима

Основная насадка (турбощетка)



Кнопка включения/выключения

Кнопка функции AUTO



Кнопка регулировки мощности

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Достаньте пылесос из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.

#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## СБОРКА



- Произведите сборку зарядной станции.

- Присоедините кабель к зарядной станции.

- Присоедините основную насадку.



- Произведите подгонку зарядной станции для хранения аксессуаров.

#### ЗАРЯДКА ПЫЛЕСОСА И ВРЕМЯ АВТОНОМНОЙ РАБОТЫ

Рекомендованное время для полной подзарядки пылесоса – 6 часов.

Значок батареи показывает состояние зарядки. Светодиоды основной насадки мигают дважды в момент размещения пылесоса на зарядной станции.

Не оставляйте основной блок в верхнем положении во время зарядки.

Режим работы	Время работы
Базовый	до 60 минут
Средний	до 30 минут
Максимальный	до 17 минут

Индикаторные лампы в процессе зарядки		Индикаторные лампы в процессе использования	
	100% заряд		75–100% заряда
	заряжен на 50–95%		оставшийся заряд: 50–70%
	заряжен на 0–50%		оставшийся заряд: 25–50%
			пылесос V800 необходимо зарядить



- Нажмите кнопку , чтобы переместить основной блок вдоль телескопической трубы.
- Поместите основной блок в нижнее положение во время зарядки.  
Светодиодные индикаторы основной насадки мигают дважды, указывая на то, что пылесос заряжается.



- Нажмите кнопку , чтобы отрегулировать высоту пылесоса.



- Нажмите кнопку , чтобы запустить/остановить работу пылесоса.
- Нажмите кнопку , чтобы отрегулировать силу всасывания пылесоса.  
Функция AUTO позволяет пылесосу автоматически регулировать мощность в зависимости от типа покрытия.

#### УБОРКА ПОД МЕБЕЛЬЮ



- Установите основной блок в верхнем положении для уборки под низкой мебелью.
- Нажмите кнопку , чтобы сдвинуть основной блок вниз для вертикальной уборки.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСАДОК



Для удобства уборки на шкафах используйте дополнительную трубу-насадку.

- Нажмите кнопку , чтобы уменьшить длину трубки.
- Потяните основной блок немного вверх.
- Нажмите на кнопку , чтобы отсоединить основную насадку.
- Подсоедините необходимый аксессуар к выдвижному шлангу.

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРОВ



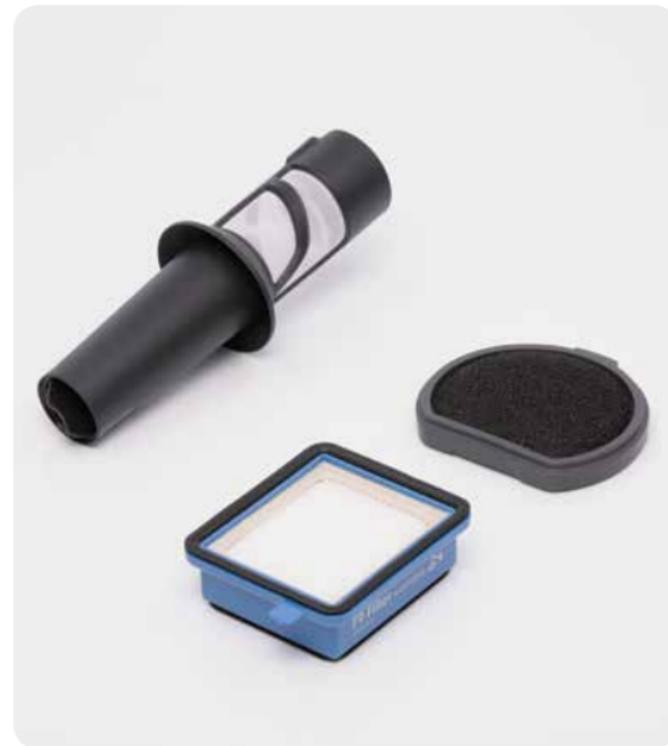
- Нажмите кнопку, чтобы вынуть пылесборник.



- Нажмите кнопку **PUSH**, чтобы открыть пылесборник.



- Откройте крышку, чтобы вынуть и очистить фильтры.  
Промывайте фильтры под водой не более 40°C один раз в месяц или, когда они явно загрязнены.



- Выньте конусообразный фильтр. Удалите грязь и промойте фильтр под водой.
- Выньте прямоугольный фильтр тонкой очистки. Его необходимо промывать каждые два месяца или, когда он заметно загрязнен.
- Выньте фильтр грубой очистки. Удалите грязь и промойте фильтр под водой.

Все фильтры после промывания под водой необходимо оставить сохнуть на 24 часа.

#### ЧИСТКА НАСАДОК



- Поверните колесо фиксации с левой стороны основной насадки, чтобы вынуть щетку. При необходимости очистите щетку ножницами.
- Снимите маленькие колеса в передней части основной насадки, чтобы очистить.

#### ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Устройство перестает работать или не запускается	Щетка-валик заблокирована	Очистите щетку-валик, удалив намотавшиеся волосы, нити и волокна ткани.
	Возможно, устройство перегрелось	Выключите пылесос. Проверьте, не забиты ли грязью насадка, трубка, шланг или фильтры. Прежде чем продолжить работу, дайте устройству остыть в течение минимум 2 часов на стойке для зарядки. Если пылесос не начнет работать, обратитесь в официальный сервисный центр.
	Батарея разряжена (мигает последний светодиод)	Подзарядите пылесос.
Ослабление мощности или отсутствие всасывания	Засорились либо отсутствуют фильтры или конусообразный фильтр	Очистите или промойте фильтры, оставьте их просохнуть на 24 часа и установите на место. Установите чистые фильтры либо замените фильтры на новые.
	Забит воздуховод или циклонная система	Извлеките контейнер для пыли и проверьте воздуховод и воздухозаборники в контейнере на наличие застрявших предметов.
	Забита насадка для пола	Снимите насадку для пола и проверьте ее на наличие застрявших предметов.
	Забит шланг	Снимите насадку для пола и проверьте шланг на наличие застрявших предметов. Если в шланге что-либо застряло, прочистите его щупом (длинной палочкой). Будьте аккуратны, чтобы не усложнить засорение. Гарантия не распространяется на повреждения шланга, возникшие в результате его очистки.

Неисправность	Причина	Решение
В устройство попала вода или другая жидкость		Выключите пылесос и дайте ему просохнуть в течение 48 часов (не ставьте его на стойку для зарядки!). Если устройство больше не функционирует, потребуются замена двигателя в официальном сервисном центре. Гарантия не распространяется на повреждения двигателя вследствие попадания в него воды.
Устройство не заряжается	Основной блок находится в неправильном положении	Опустите основной блок в самое нижнее положение. Он не должен быть зафиксирован в верхнем положении и (или) между уровнями.
	Устройство находится на стойке для зарядки в неправильном положении	Проверьте, подключены ли разъемы задней части основного блока к стойке для зарядки.
	Контактный разъем для подзарядки не подключен	Убедитесь, что контактный разъем для подзарядки подключен к задней части стойки для зарядки, а зарядный адаптер подключен к розетке.
	Неподходящая насадка либо ее отсутствие	Убедитесь, что основная насадка для пола присоединена к устройству, иначе пылесос не будет заряжаться.
	Для того чтобы защитить батарею и электронику, подзарядка не осуществляется, если температура в помещении ниже 5 °C либо выше 35 °C.	Храните и заряжайте изделие в помещении при температуре от 5 °C до 35 °C.
Щетка-валик не вращается	Замена насадки для пола во время работы пылесоса	После замены насадки перезапустите устройство.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном помещении, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 35 °C и относительной влажности не более 80%.

При перемещении изделия из холодной среды в теплую или после повышения температуры в помещении для хранения внутри изделия может образоваться конденсат. Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

При длительном хранении пылесоса рекомендуется держать аккумулятор заряженным на 50% емкости или больше. Срок службы изделия составляет 3 года с даты продажи.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во время эксплуатации прибор и насадки нагреваются. Будьте осторожны во время снятия/ подсоединения насадок. Существует опасность получения ожогов.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур и вилку в воду.
- Данный прибор может эксплуатироваться детьми возрастом от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Перед тем, как выбросить прибор или сдать его на утилизацию, необходимо извлечь из него аккумуляторы.
- Используйте только зарядный адаптер, идущий в комплекте с изделием.
- Не повреждайте и не удаляйте шильды изделия с информацией о его наименовании, серийном номере и мерах предосторожности.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Не оставляйте пылесос с основным блоком в верхнем положении.
- Пылесос следует использовать только для регулярной уборки внутри помещения и в бытовых условиях.
- Упаковочный материал, например, полиэтиленовые пакеты, следует хранить в недоступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить пальцы при очистке внутренней поверхности напольной насадки.
- При перемещении основного блока пылесоса необходимо использовать предназначенные для этого ручки.
- Не прикасайтесь к щетке, когда пылесос включен.
- Не используйте пылесос для уборки строительной пыли.

- Не используйте пылесос при перечисленных ниже условиях:
  - На влажных поверхностях.
  - В непосредственной близости от горючих газов и т. д.
  - При явных признаках повреждения устройства.
  - Для уборки острых предметов или жидкостей.
  - Для уборки горячего или холодного пепла, непогашенных окурков и т. д.
  - Для уборки мелкой пыли, например, штукатурки, бетона, муки, горячей или холодной золы.
- В случае меньшей мощности всасывания проверьте состояние фильтров и пылесборника.
- Не подвергайте пылесос сильному нагреву.

- Запрещается разбирать или замыкать аккумуляторные элементы накоротко, придвигать их вплотную к металлической поверхности.
- Не используйте пылесос без фильтров.
- Не касайтесь турбо-щеточки, когда пылесос включен и щеточный валик вращается.
- Не кладите никакие аксессуары или запчасти в посудомоечную машину.

Используйте только оригинальные детали и насадки BORK.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пылесос:  
Напряжение: 36 В  
Мощность: 93,6 Вт  
Батарея: литиево-ионная  
Время зарядки: 6 ч  
Габариты (В × Ш × Г): 840 × 215 × 249 мм  
Вес: 4,1 кг

Основная насадка (турбощетка):  
Напряжение: 32–36 В  
Мощность: 15 Вт

Комбинированная мини-насадка:  
Напряжение: 32–36 В  
Мощность: 30 Вт

Сделано в Венгрии.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос: 1 шт.  
Зарядная станция: 1 шт.  
Основная насадка (турбощетка): 1 шт.  
Комбинированная мини-насадка: 1 шт.  
Насадка «3-в-1»: 1 шт.  
Деликатная щетка: 1 шт.  
Угловая трубка: 1 шт.  
Фильтр тонкой очистки: 1 шт.  
Конусообразный фильтр: 1 шт.  
Фильтр грубой очистки: 1 шт.  
Адаптер питания: 1 шт.  
Руководство пользователя  
с гарантийным талоном: 1 шт.

Информация о назначении изделия:  
предназначено для уборки помещений.  
Специальные условия реализации не установлены.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.hu](http://bork.hu).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл.17А, стр.1, этаж 3, пом.104.

Тел.: 8-800-500-88-99. Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ПЫЛЕСОС	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	V800	1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;	
Серийный номер		последние 5 цифр — серийный номер.	
Дата приобретения		Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)		С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
		Подпись покупателя	Подпись продавца
		.....	.....
		М.П.	

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### **Гарантия не распространяется:**

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### **Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

### **Адрес сервисного центра**

ООО «Премиум Сервис», г. Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

